

CAP.	GRUP.	ART.	Nos.	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA
05	00	00	00	OUTRAS DESPESAS CORRENTES	
05	02	00	00	Seguros	
05	02	01	00	Seguros - pessoal	10,000.00
05	02	02	00	Seguros - material	30,000.00
05	02	03	00	Seguros - imóveis	50,000.00
05	02	04	00	Seguros - viaturas	5,000.00
05	03	00	00	Restituições	
05	03	01	00	Restituições de recebimentos indevidos	40,000.00
05	04	00	00	Diversas	
05	04	00	01	No. 6 do art. 4o. do D.L. no. 87/89/M, de 21/12	50,000.00
05	04	00	02	Bolsas de estudo	70,000.00
05	04	00	03	Gestão de recursos financeiros	300,000.00
05	04	00	04	Dotação provisional	100,000.00
05	04	00	0019	Contribuições para FSS	100,000.00
				DESPESAS DE CAPITAL	
07	00	00	00	INVESTIMENTOS	
07	03	00	00	Edifícios	200,000.00
07	09	00	00	Material de transporte	200,000.00
07	10	00	00	Maquinaria e equipamento	400,000.00
09	00	00	00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS	
09	01	00	00	Activos financeiros	
09	01	01	00	Títulos a curto prazo	
09	01	01	01	Aplicações para o fundo de capitalização	346,219,300.00
09	01	02	00	Títulos a médio e longo prazo	
09	01	02	01	Aplicações para o fundo de capitalização	17,000,000.00
				TOTAL :	596,610,300.00

O Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, aos 20 de Abril de 2000. — O Conselho de Administração. — *Fung Ping Kuen — Chi Kin Chan — Chan Weng Kuong — Lau Veng Seng aliás Lau Churk Shing — Maria de Fátima S. dos Santos Ferreira.*

更正

鑑於公佈於二零零零年六月二十六日第二十六期第一組《澳門特別行政區公報》內，附於第24/2000號行政法規的申請表有不正確之處，現將該申請表重新公佈。

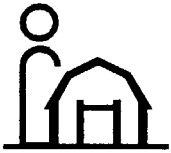
二零零零年七月五日於行政長官辦公室

行政長官 何厚鏞

Rectificação

Tendo-se verificado inexactidões no que diz respeito ao boletim anexo ao Regulamento Administrativo n.º 24/2000, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, I Série, de 26 de Junho de 2000, procede-se à sua republicação.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 5 de Julho de 2000. — O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah.*



取得或融資租賃自住房屋之貸款補貼制度
REGIME DE BONIFICAÇÃO AO CRÉDITO PARA AQUISIÇÃO OU LOCAÇÃO FINANCEIRA DE HABITAÇÃO PRÓPRIA
申請表
BOLETIM DE CANDIDATURA

序號
Nº de ORDEM

聲明 DECLARAÇÃO

本人(以下簽名者), 以本人名譽聲明:

- 1- 保證申請補貼之單位須用作本人及本人家團自住之用, 倘將其用作其他用途, 須受法律為此情況規定之處罰。
- 2- 完全了解在本行政法規開始生效日或在作出發放補貼決定之日前, 本人及本人家團將居住於擬取得之房屋之成員, 既非澳門特別行政區用於居住的都市性房地產或獨立單位之所有人, 亦非因取得有關房地產而獲貸款之人, 亦非澳門特別行政區私產土地之承批人。
- 3- 為例外享受補貼制度, 若申請補貼獲得批核, 保證自申請補貼之單位以公證書方式簽訂貸款合同或融資租賃合同之日起計六個月內, 把現擁有之面積較細之單位出售, 並提交有關證明。

Eu, abaixo assinado, declaro por minha honra que:

- 1- Confirmo que a fracção se destina a habitação própria do requerente e do respectivo agregado familiar, pelo que me sujeito às sanções previstas na lei para o caso de lhe dar outro destino;
- 2- Tenho pleno conhecimento que, quer à data da entrada em vigor deste regulamento administrativo, quer à data da decisão de concessão da bonificação, o requerente e algum dos membros do seu agregado familiar que vai residir na habitação a adquirir, não é proprietário de prédio urbano ou fracção autónoma destinados a habitação na Região Administrativa Especial de Macau, nem titular de empréstimo concedido para a respectiva aquisição, nem ainda concessionário de terreno do domínio privado daquela;
- 3- Caso a candidatura seja deferida, a título excepcional, confirmo que farei prova, no prazo de 6 meses a contar da data da celebração da escritura do contrato de empréstimo ou de locação financeira, de que deixei de ser proprietário da anterior habitação mais pequena.

(申請人簽名)
(Assinatura do requerente)

日期 年 月 日
Data de de de

由房屋局填寫
Reservado ao IH

遞交日期
Data de entrega

負責人 Responsável

補交日期
Data de entrega dos documentos em falta

負責人 Responsável

房地產記錄
Matriz

現時擁有房屋之地址 MORADA DA FRACÇÃO AUTÓNOMA POSSUÍDA

注意: 沒有私人物業者不用填寫
 NOTA: Não é preciso preencher se não possuir habitação própria

地址 Morada _____

申請人之身份資料 IDENTIFICAÇÃO DO REQUERENTE

姓名 _____
 Nome _____
 住址 _____
 Morada _____
 本澳通訊地址 (如與住址不同) _____
 Morada de correspondência em Macau _____
 住所電話 _____ 工作地點電話 _____
 Tel. casa _____ Tel. emprego _____

注意: 如住所及/或工作地點沒有電話, 請填寫其他可以聯絡之電話。
 NOTA: Caso não tenha telefone em casa e/ou no emprego indicar um telefone através do qual seja contactável.

備註 OBSERVAÇÕES

家團結構 COMPOSIÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR

注意：只須填寫將會入住購買單位之成員
灰色部份由房屋局填寫

NOTA: Incluir apenas as pessoas que irão residir na habitação a adquirir
As partes cinzentas são reservadas ao IH

姓名(按身份證明文件填寫) Nome (Iguar ao Documento de Identificação)	性別 Sexo	出生日期 Data de Nascimento 日 月 年 Dia Mês Ano	出生地點 Local de Nascimento	婚姻狀況 Estado Civil	親屬關係 Grau de Parentesco	身份證明文件編號 Número de Documento de Identificação
					家團代表 Representante	

注意事項 ATENÇÃO

在遞交申請表前，應小心檢查以下事項：

- 已填寫妥當；
- 已附上身份證明文件之影印本；
- 已附上樓宇買賣合約影印本及物業登記記錄；
- 已在申請表第一頁聲明部份簽名及填上日期；
- 申請表及所需文件須於辦公時間內，遞交到：
澳門水坑尾街162號公共行政大樓12樓房屋局-房屋援助處。

Antes de entregar o boletim na morada indicada, verifique:

- Se está completamente preenchido;
- Se juntou fotocópia dos documentos de identificação;
- Se juntou fotocópia do contrato-promessa de compra e venda e a prova de registo predial;
- Se assinou e pôs a data na declaração constante na primeira página do boletim;
- O boletim com todos os documentos necessários deve ser entregue:
Instituto de Habitação - Divisão de Habitação Apoiada, Rua do Campo, nº 162, Edif. Administração Pública, 12º andar, Macau.

由房屋局填寫 Reservado ao IH

最後資料 INFORMAÇÃO FINAL

是否以申請人及其家團任一成員之名義登記為澳門特別行政區都市性房地產或獨立單位之所有人又或為澳門特別行政區私產土地之承批人
 Registo, em nome do requerente e de qualquer dos membros do seu agregado familiar, de prédio urbano, fracção autónoma ou concessão de terreno do domínio privado da Região Administrativa Especial de Macau

是
Sim

否
Não

符合發放補貼之一切法定要件
 Estão preenchidos todos os requisitos legais para a concessão da bonificação

是
Sim

否
Não

應：
 É de: 批准 Deferir 不批准 Indeferir

日期 _____/_____/_____
 Data

公務員 _____
 O funcionário

決定 DECISÃO

批准 Deferir 不批准 Indeferir

日期 _____/_____/_____
 Data

局長 _____
 O Presidente

續後程序 TRAMITAÇÃO SUBSEQUENTE

將決定通知申請人之日期 _____/_____/_____
 Comunicada a decisão ao requerente em

發出許可書之日期 _____/_____/_____
 Emissão do termo de autorização em

許可書送交 _____/_____/_____
 Remessa do termo de autorização em 澳門金融管理局之日期 AMCM

信用機構之日期 _____/_____/_____
 Instituição de crédito

訂立公證書(貸款或融資租賃)之期限 _____/_____/_____
 Data limite para a celebração da escritura (de empréstimo /de locação financeira)

獲批准延期訂立公證書(貸款或融資租賃)之期限 _____/_____/_____
 Data limite prorrogada para a celebração da escritura (de empréstimo /de locação financeira)

將經認證之公證書副本(貸款或融資租賃)送交財政局之日期 _____/_____/_____
 Remessa à Direcção dos Serviços de Finanças de cópia autenticada da escritura (de empréstimo /de locação financeira)